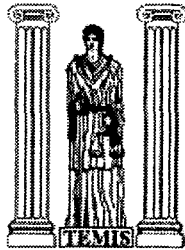


✓
PHILIP S. JAMES

Abogado de la sociedad the Inner Temple. Profesor Emérito de la Universidad de Buckingham. Antiguo miembro y tutor del Colegio Exeter de Oxford. Profesor y Director de la Facultad de Leyes de la Universidad de Leeds. Profesor y Presidente de la Junta Directiva de la Escuela de Leyes de la Universidad de Buckingham.

INTRODUCCIÓN AL DERECHO INGLÉS



EDITORIAL TEMIS S. A.
Santa Fe de Bogotá - Colombia
1996

ÍNDICE GENERAL

PARTE PRIMERA

INTRODUCCIÓN

CAPÍTULO I

NATURALEZA, CLASIFICACIÓN Y FUENTES DEL DERECHO

PÁG.

1. La naturaleza del derecho	3
2. La clasificación del derecho	5
3. Las fuentes del derecho inglés	6
A) Las fuentes principales	6
a) La legislación	6
b) El precedente judicial	13
B) Las fuentes subsidiarias	18
a) La costumbre	18
b) Libros de autoridad	19
4. La reforma del derecho	20

CAPÍTULO II

LA ADMINISTRACIÓN DEL DERECHO

1. Los antecedentes	21
A) El derecho común	21
B) La equidad	24
2. El moderno sistema judicial	27
A) Los tribunales superiores	27
a) Las reformas del siglo XIX	27
b) El Tribunal Supremo de Judicatura	30
c) La cámara de los lores	36
d) El comité judicial del consejo privado	37
B) Los tribunales inferiores	38
a) Tribunales de condado (<i>County courts</i>)	38
b) Juzgados de paz (<i>Magistrates' courts</i>)	39

	PÁG.
C) Tribunales de jurisdicción especial	42
a) Tribunales eclesiásticos	42
b) Tribunales militares	43
c) Tribunales laborales y tribunal laboral de apelación	44
d) Tribunal de prácticas restrictivas	45
D) Tribunales domésticos	45
a) Tribunal disciplinario de los <i>solicitors</i>	45
b) Tribunal disciplinario de los <i>barristers</i>	46
c) Comités de conducta profesional y de salud del consejo médico general	46
3. La abogacía	47
A) Los <i>barristers</i>	47
B) <i>Solicitors</i>	49
C) Ejecutivos legales (<i>Legal executives</i>)	50

CAPÍTULO III

PROCEDIMIENTO Y EVIDENCIA

1. La función de los tribunales	51
2. Los métodos del proceso legal	52
3. Derecho sustantivo y procedimiento	52
4. Esquemas de los procedimientos civiles y penales	53
A) Procedimientos civiles	53
B) Procedimientos penales	55
a) Delitos menores	56
b) Delitos graves	57
c) Delitos que pueden ser juzgados de una u otra forma	59
5. Evidencia	60
A) La carga de la prueba	60
B) Hechos que han de ser probados	61
C) Hechos que han de excluirse	62
D) Medios de prueba	63
a) Pruebas testificadas	63
b) Rumores y pruebas secundarias	64
c) Pruebas documentales	68
d) Pruebas reales	69
E) La prueba en los juicios penales	69

CAPÍTULO IV

PERSONALIDAD, ESTADO Y CAPACIDAD

1. Personalidad jurídica	72
A) Corporaciones	73

B) Asociaciones	80
a) Sindicatos y asociaciones de empresarios	82
b) Sociedades colectivas (<i>partnerships</i>)	83
2. Estado y capacidad	84
A) Nacionalidad	85
a) Ciudadanos británicos	85
b) Ciudadanos de los territorios dependientes británicos	85
c) Ciudadanos ultramarinos británicos	86
d) Súbditos británicos	86
e) Ciudadanos de la República de Irlanda	86
f) Personas de protección británica	87
g) Inmigración	87
h) Extranjeros	88
B) Menores	88
C) Deficientes mentales	89

PARTE SEGUNDA

DERECHO PÚBLICO

CAPÍTULO V

DERECHO CONSTITUCIONAL Y ADMINISTRATIVO

1. El desarrollo de la Constitución	95
2. La naturaleza de la Constitución	97
3. Las convenciones de la Constitución	98
4. Europa y el futuro	99
A) Las comunidades europeas y la Constitución	99
B) La estructura de las comunidades	102
5. Las instituciones de gobierno	103
A) La monarquía	103
B) El poder legislativo	104
a) Las reuniones del parlamento	104
b) La composición del parlamento	105
c) Las funciones del parlamento	106
d) La maquinaria de la legislación	107
C) El ejecutivo	109
a) La composición del ejecutivo central	109
b) Las fuentes y naturaleza de los poderes ejecutivos	114
c) Revisión de la acción del ejecutivo	119
d) La revisión judicial	119
D) El comisario parlamentario para la administración	128

	PÁG.
6. El individuo y el Estado	129
A) El derecho a la libertad personal	129
a) Arresto y detención	130
b) <i>Habeas corpus</i>	134
B) El derecho a la propiedad	135
C) Libertad de expresión, asociación y asamblea	135
D) Igualdad	139
a) Igualdad de salarios	139
b) Discriminación sexual	140
c) Relaciones raciales	141

CAPÍTULO VI

DERECHO PENAL

1. Los principios generales de la responsabilidad criminal	143
A) La naturaleza del delito	143
B) Responsabilidad criminal	143
C) Exenciones generales de responsabilidad criminal	147
a) Error (<i>mistake</i>)	147
b) Compulsión (<i>duress</i>)	148
c) Legítima defensa (<i>self-defence</i>)	148
d) Estado de necesidad (<i>necessity</i>)	149
D) Incapacidad	149
E) Clasificación de los actos delictivos	153
F) La participación en el delito	153
a) Delitos distintos a la traición	154
b) Traición	155
G) Tentativas	155
H) Prescripción	156
2. Delitos específicos	156
A) Delitos contra el interés público	156
B) Delitos contra las personas	158
a) Homicidios (<i>homicide</i>)	158
b) Asalto y agresión (<i>assault and battery</i>)	164
c) Violación (<i>rape</i>)	165
d) Bigamia (<i>bigamy</i>)	165
C) Delitos contra la propiedad	166
a) Hurto y delitos afines	166
b) Daño criminal (<i>criminal damage</i>)	175
3. Indemnizaciones	177

CAPÍTULO VII

DERECHO SOCIAL

	PÁG.
1. Seguridad social	180
A) Las leyes de la seguridad social de 1975 a 1988	180
a) Beneficios generales	180
b) Beneficios por lesiones laborales	183
B) La administración del sistema de la seguridad social	185
2. Asistencia jurídica	185
A) La administración del sistema	185
B) Asesoramiento jurídico	186
C) Asistencia jurídica en casos civiles	187
D) Asistencia jurídica en casos penales	188
3. Protección al consumidor	188
A) La maquinaria de la protección al consumidor	189
B) Campos de protección al consumidor	191
a) Monopolios y fusiones (<i>monopolies and mergers</i>)	191
b) Prácticas comerciales restrictivas (<i>restrictive trade practices</i>)	192
c) Descripciones comerciales (<i>trade descriptions</i>)	193
d) Pesas y medidas (<i>weights and measures</i>)	195
e) Alimentos y drogas (<i>food and drugs</i>)	197
f) Empresas de inversión (<i>investment business</i>)	198

CAPÍTULO VIII

DERECHO TRIBUTARIO

1. Impuestos sobre el gasto	202
2. Impuestos sobre la renta y sobre el capital	205
A) Impuestos sobre la renta (<i>Income tax</i>)	206
a) Apartados del impuesto sobre la renta	208
b) Cómputo del impuesto sobre la renta	214
c) El impuesto sobre la renta de las mujeres casadas	214
B) Impuesto sobre las ganancias del capital (<i>Capital gains tax</i>)	215
C) Impuestos de sociedades (<i>Corporation tax</i>)	217
D) Impuesto de sucesiones (<i>Inheritance tax</i>)	218

PARTE TERCERA

DERECHO PRIVADO

CAPÍTULO IX

DERECHO DE LOS CONTRATOS

1. Naturaleza, formación y validez de los contratos	223
A) Naturaleza de los contratos	223

	PÁG.
B) La formación de los contratos	224
C) Validez legal de los contratos	227
a) Intención de contratar	227
b) Capacidad	228
c) Formalidades	230
d) Causa	232
e) Ilegalidad	237
2. Las estipulaciones de los contratos	242
A) Naturaleza de las estipulaciones	242
B) Tipos de estipulaciones	243
C) Estipulaciones implícitas	244
D) Cláusula de exención (o exclusión)	245
a) La posición ante el derecho común	245
b) La ley de estipulaciones contractuales abusivas de 1977	247
c) Efectos generales de la ley de 1977	249
3. Contratos nulos y anulables	251
A) Error (<i>Mistake</i>)	251
a) El error según el derecho común	252
b) El error en la equidad	256
c) <i>Non est factum</i>	256
B) Declaraciones falsas (<i>Misrepresentation</i>)	257
a) Declaración fraudulenta (<i>Fraudulent misrepresentation</i>)	258
b) Declaración falsa simple (<i>Innocent misrepresentation</i>)	260
c) Garantía colateral (Contrato colateral)	261
d) Exclusión de responsabilidad por declaración falsa	262
e) Contratos que exigen la revelación de hechos	262
4. El contrato como ley entre las partes	263
A) Un contrato no puede imponer obligaciones a las personas que no sean parte del mismo	263
B) Un contrato no puede conferir derechos a las personas que no sean parte del mismo	264
5. Cesión de derechos y de obligaciones contractuales	265
A) Cesión de derechos	265
B) Cesión de obligaciones	267
6. Resolución de los contratos	268
A) Cumplimiento (<i>Performance</i>)	268
B) Resolución por acuerdo (<i>Discharge by Agreement</i>)	268
C) Imposibilidad de ejecución (<i>Frustration</i>)	269
D) Resolución por incumplimiento (<i>Discharge by breach</i>)	272
7. Recursos contra el incumplimiento del contrato	272
A) Indemnización por daños (<i>Damages</i>)	272
B) <i>Quantum Meruit</i>	276
C) Cumplimiento específico e intimaciones	277
D) Rescisión y rectificación	279
a) Rescisión (<i>Rescission</i>)	279
b) Rectificación (<i>Rectification</i>)	279

8. Prescripción extintiva (<i>Limitation</i>)	280
9. Cuasicontratos	281
A) Acciones para la recuperación del dinero recibido por otro (<i>Actions for money had and received</i>)	282
B) Acciones por el dinero pagado (<i>Actions for money paid</i>)	282
C) Acciones por servicios prestados y beneficios conferidos	282

CAPÍTULO X

ALGUNOS CONTRATOS EN PARTICULAR.

1. Contrato de agencia (<i>Agency</i>)	283
2. Contrato de trabajo (<i>Contract of employment</i>)	285
A) Condiciones de empleo (parte 1ª de la ley)	286
B) Derechos de los trabajadores (parte 2ª)	286
a) Pagos garantizados	286
b) Derechos sindicales y otros derechos	286
C) Embarazo y maternidad (parte 3ª)	286
D) Terminación del empleo (parte 4ª)	287
E) Despido injustificado (parte 5ª)	288
F) Indemnización por reducción de personal o nómina (parte 6ª)	289
G) Insolvencia del empresario (parte 7ª)	289
3. Contrato de venta de bienes muebles (<i>Sale of goods</i>)	289
A) Naturaleza del contrato	290
a) Permuta	290
b) Contratos de servicio y materiales	290
B) Estipulaciones implícitas	290
a) En cuanto al título	290
b) En cuanto a la calidad	291
C) Cláusulas de exclusión	292
D) Efectos del contrato	292
a) Transmisión de la propiedad	292
b) Condiciones y garantías	293
c) Destrucción de los bienes	293
d) Protección de terceros	293
e) Derechos del vendedor por falta de pago	294
4. Contratos de crédito al consumidor (<i>Consumer credit and consumer hire contracts</i>)	294
A) Acuerdos regulados	294
B) Clasificación	294
a) Acuerdos de crédito de uso restringido y acuerdos de crédito de uso no restringido	295
b) Acuerdos deudor-acreedor-proveedor	295
c) Acuerdos por "señal de crédito"	295
C) Coste total del crédito	296
D) Reglas generales sobre los acuerdos regulados	296

E) Ley de ventas a plazos de 1964, secciones 27 y 28 (vehículos de motor) ...	297
F) Responsabilidad del acreedor por los incumplimientos del proveedor	297
G) Autorización de empresas de crédito al consumidor	298

CAPÍTULO XI

LOS ACTOS ILÍCITOS CIVILES
(RESPONSABILIDAD CIVIL EXTRA CONTRACTUAL)

1. Cuestiones generales	299
A) La naturaleza de la responsabilidad civil extracontractual	299
B) Defensas generales contra las acciones por responsabilidad civil	301
a) Caso fortuito	301
b) Asunción del riesgo	302
C) Capacidad	303
a) Menores	303
b) Niños no nacidos	304
c) Corporaciones	305
D) Coparticipación en actos ilícitos civiles	305
E) Responsabilidad indirecta	306
a) Concepto de "sirviente"	306
b) El cumplimiento del empleo	307
F) La supervivencia de las acciones	308
2. Actos ilícitos específicos	310
A) Negligencia (<i>Negligence</i>)	310
a) El deber de cuidado	311
b) Incumplimiento del deber de cuidado	315
B) Transgresión (<i>Trespass</i>)	320
C) Detención ilegal (<i>False imprisonment</i>)	321
D) Injerencia ilícita en los bienes (<i>Wrongful interference with goods</i>)	321
a) Usurpación (<i>Conversion</i>)	322
b) Violación de bienes muebles (<i>Trespass to goods</i>)	322
E) Difamación (<i>Defamation</i>)	322
a) Justificación (<i>Justification</i>)	324
b) Inmunidad (<i>Privilege</i>)	324
c) Comentario justo (<i>Fair comment</i>)	325
F) Molestia (<i>Nuisance</i>)	325
a) Molestia pública	325
b) Molestia privada	326
G) La regla en el caso Rylands contra Fletcher	328
H) Responsabilidad por productos puestos en venta (<i>Product Liability</i>)	330
I) Conjuración civil (<i>Conspiracy</i>)	331
J) Injerencia en las relaciones contractuales (<i>Interference with contractual relations</i>)	333
K) Falsedad injuriosa (<i>Injurious falsehood</i>)	335
L) Derecho comunitario	336

3. Recursos contra los actos ilícitos civiles	336
A) Indemnizaciones	336
a) Cálculo de la indemnización	336
b) Clasificación	337
c) Daño próximo	337
d) La regla antigua	338
e) La regla nueva	339
f) Doble compensación: impuestos	340
B) Interdictos	340
4. Prescripción de acciones	341
A) Reclamaciones por daños personales	341
B) Daños a los bienes	342

CAPÍTULO XII

DERECHO DE LA PROPIEDAD

Sec. I. *Derecho de la tierra o derecho inmobiliario*

1. Introducción	343
A) El significado de tierra (<i>Land</i>)	344
B) El antiguo derecho de la tierra	345
a) Tenencia de la tierra (<i>Tenure</i>)	345
b) Pertenencias	346
c) Tenencias libres (<i>Freehold land</i>)	347
d) Posesión por tiempo fijo (<i>Terms of years</i>)	347
e) Defectos del derecho medieval	347
f) Desarrollos del derecho de la tierra después de la Edad Media	349
C) Fines y efectos de las leyes de la propiedad	350
2. Formas de propiedad y derechos sobre la tierra	351
A) Pertenencias y derechos legales sobre la tierra	351
a) El feudo simple (<i>The fee simple</i>)	351
b) Arrendamientos reales (<i>Lease holds</i>)	353
c) Derechos sobre la tierra ajena	363
B) Derechos basados en la equidad (<i>Equitable interests</i>)	368
a) Vinculaciones y fideicomisos para venta	369
b) Clases de derechos equitativos	372
3. Hipotecas	379
A) La naturaleza de las hipotecas	379
a) Hipotecas legales (<i>Legal mortgages</i>)	380
B) Los derechos del deudor hipotecario	381
a) Derecho de redención	381
b) Derecho de constituir arrendamientos	383

	PÁG.
C) Facultades y remedios del acreedor hipotecario	383
a) Entrada en la posesión	383
b) Remate	383
c) Poder de venta	384
d) Acción sobre el pacto personal	384
e) Nombramiento de administrador	384
4. Limitaciones a la propiedad	384
A) Expropiación forzosa (<i>Compulsory acquisition</i>)	385
B) Planificación urbana y rural	386
5. Protección del goce de la tierra	388
6. La venta de inmuebles. Transmisión "inter vivos" de derechos inmobiliarios..	388
a) El sistema de registro de inmuebles	389
b) El contrato	390
c) Entre contrato y transmisión	391
7. Prescripción	392

Secc. II. *Propiedad personal*

8. La naturaleza de la propiedad personal	394
A) Derechos sobre bienes muebles (<i>Choses in possession</i>)	394
B) Derechos inmateriales (<i>Choses in action</i>)	395
a) Efectos negociables (<i>Negotiable instruments</i>)	395
9. La propiedad personal como objeto de garantía	403
10. Donaciones	405
A) Donaciones "inter vivos"	405
B) Donaciones "mortis causa"	406

CAPÍTULO XIII

FIDEICOMISOS

1. Variedades de fideicomiso	409
A) Fideicomisos privados (<i>Private trusts</i>)	409
a) Fideicomisos expresos (<i>Express private trusts</i>)	409
b) Fideicomisos implícitos (<i>Implied trusts</i>)	411
B) Fideicomisos caritativos (públicos)	413
2. Fideicomisarios	416
A) Nombramiento y despido	416
B) Deberes de los fideicomisarios	418
C) Responsabilidad de los fideicomisarios	419
3. Beneficiarios	419

CAPÍTULO XIV

DERECHO DE FAMILIA

	PÁG.
1. Matrimonio	421
A) Compromisos matrimoniales	421
B) Formación del matrimonio	422
C) Nulidad	422
D) Los efectos del matrimonio	424
a) Efectos procesales	424
b) Obligaciones mutuas	425
c) Relaciones económicas	425
d) Violencia matrimonial	426
e) Aborto	427
E) Disolución del matrimonio	427
a) Divorcio	427
b) Consecuencias económicas del divorcio	429
c) Separación judicial	431
2. Hijos y familia	431
A) Legitimidad	431
B) Legitimación	431
C) Adopción	432
D) Tutela	433

CAPÍTULO XV

SUCESIÓN

1. Sucesión por causa de muerte	435
A) Sucesión testamentaria y sucesión intestada	435
a) Sucesión testamentaria	435
b) Sucesión intestada	438
c) Provisión para la familia	443
B) La administración de la herencia	444
a) Representantes personales	444
b) Administración de los fondos	447
c) Transferencia de los bienes a los beneficiarios	450
2. Quiebra	451
A) Concordatos voluntarios	451
B) Procedimiento formal de quiebra	452
a) Petición de quiebra	452
b) Peticiones de acreedores	453
c) Peticiones del deudor	453

	PÁG.
d) Concordatos voluntarios	453
e) Orden de quiebra	453
C) Protección e investigación de los bienes del quebrado	454
a) Administración judicial	454
b) Investigación	454
c) El patrimonio del quebrado	455
d) El síndico de la quiebra	455
e) La administración del patrimonio	456
f) Transacciones anulables	457
g) Rehabilitación y anulación	457
Índice de materias	459